

## **ADAPTATION DES BRACELETS MONTRES SPORT – FRANÇAIS**

**Nous vous recommandons de vous rendre chez un horloger-bijoutier pour toute intervention.**

### **INFORMATION GENERALE :**

Pour adapter la taille d'un bracelet, il convient de poser la montre sur une surface plane afin de ne pas griffer le verre et le bracelet de la montre.

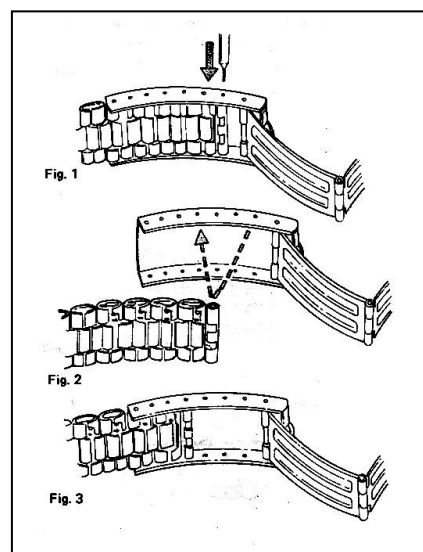
La plupart des bracelets peuvent être ajustés des deux côtés. Il est important d'ajuster le bracelet de façon égale des 2 côtés afin de centrer le boîtier et le fermoir au milieu du poignet.

Pour allonger ou raccourcir les différents bracelets illustrés ci-dessous, veuillez suivre les indications suivantes

### **BRACELET AVEC FERMOIR EN TROIS PARTIES**

Ce type de bracelet peut être ajusté en déplaçant le bracelet à l'intérieur du fermoir (illustré sur le dessin ci-dessous, ici on allonge le bracelet).

- 1) Repérez la barrette située dans un des trous du fermoir
- 2) Utilisez une pointe légèrement plus petite que celle de la taille du trou et enfoncez la afin de déloger la barrette (Fig. 1)
- 3) Insérez la barrette dans le bracelet et faites glisser le bracelet dans le fermoir jusqu'à la position souhaitée (Fig. 2)
- 4) Assurez-vous qu'une des extrémités de la barrette est dans le trou et à l'aide de la pointe, exercez une pression sur l'autre extrémité de la barrette, puis relâchez la doucement afin de la fixer dans le trou opposé (Fig. 3)



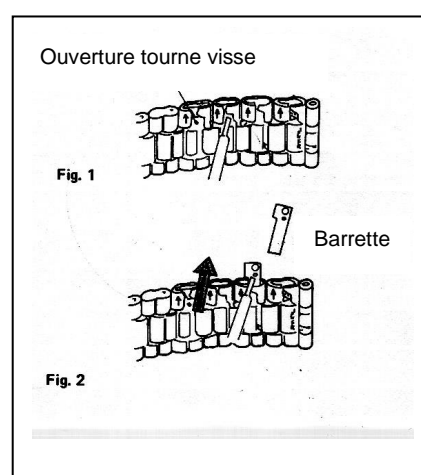
### **BRACELET AVEC BARRETTES PLATES**

#### Pour ôter un maillon du bracelet

- 1) Introduisez un petit tourne visse à tête plate dans l'ouverture du bracelet à hauteur du maillon que vous désirez ôter (Fig. 1)
- 2) Appuyez sur la petite boule de la barrette tout en y maintenant une légère pression en direction de la flèche et faites glisser la barrette hors du bracelet (Fig. 2)

#### Pour assembler les maillons du bracelet,

Accrocher les maillons l'un à l'autre, et insérez la barrette à l'aide d'un petit marteau.



## **ADAPTING SPORT WATCH STRAPS - ENGLISH**

**We recommend that you visit a watchmaker or jeweller for any intervention.**

### **GENERAL INFORMATION :**

To adjust the size of a strap, place the watch on a flat surface to avoid scratching the watch glass and strap.

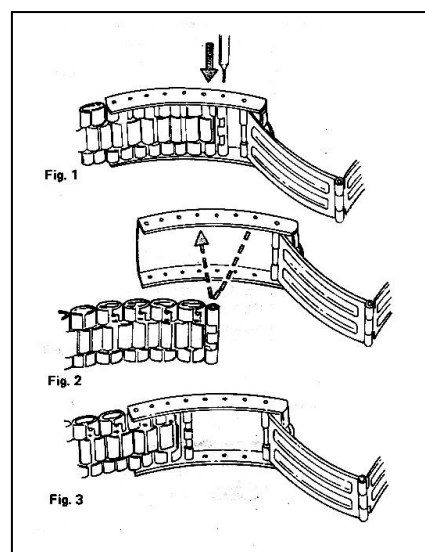
Most bracelets can be adjusted on both sides. It is important to adjust the strap uniformly on both sides to center the case and clasp in the middle of the wrist.

To lengthen or shorten the various bracelets shown below, please follow the indications following

### **BRACELET WITH THREE-PART CLASP**

This type of bracelet can be adjusted by moving the strap inside the clasp (illustrated in the drawing below, here the strap is lengthened).

- 1) Locate the strip in one of the clasp holes
- 2) Use a pin slightly smaller than the size of the hole and press it in to dislodge the bar (Fig. 1)
- 3) Insert the barrette into the bracelet and slide the bracelet into the clasp to the desired position (Fig. 2)
- 4) Make sure one end of the strip is in the hole and use the tip to apply pressure to the other end of the clip, then gently release it to secure it in the opposite hole. (Fig. 3)



### **BRACELET WITH FLAT BARS**

#### To remove a link from the bracelet

- 1) Insert a small flat-head screwdriver into the bracelet opening at the link you wish to remove (Fig.1)
- 1) Press the small ball of the strip while maintaining light pressure in the direction of the arrow and slide the bar out of the bracelet. (Fig. 2)

#### To assemble the bracelet links.

Hook the links together, and insert the barrette with a small hammer.

